



Tourisme en bref

Le point sur les marchés dans lesquels la CCT et ses partenaires sont actifs



Points saillants

- Le nombre total d'arrivées en provenance des marchés étrangers de la CCT a progressé de 1,9 % en octobre 2013 grâce aux bons résultats des marchés principaux (+3,1 %) et des États-Unis (+2,1 %). Les arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition ont faibli de 2,1 %.
- Les arrivées en provenance des États-Unis pour des séjours d'une nuit ou plus ont augmenté de 2,1 % en octobre 2013. Les arrivées par avion et en voiture se sont respectivement accrues de 2,4 % et 3,3 %, tandis que les arrivées par d'autres moyens de transport ont fléchi de 4,5 %. De janvier à octobre 2013, le nombre de ces séjours s'est accru de 1 % par rapport à la même période en 2012.
- Bien que les arrivées en provenance du Royaume-Uni aient connu une baisse de 3,1 % en octobre, les arrivées en provenance de la France ont continué à augmenter (+4,7 %), pendant que l'Allemagne et l'Australie enregistraient également de vigoureuses hausses de 12,8 % et 4,5 % respectivement, portant la hausse générale des marchés principaux à 3,1 %.
- Les arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT ont reculé de 2,1 % en octobre sous l'influence de la faible croissance saisonnière et de la diminution de la capacité aérienne. Les arrivées en provenance du Mexique (+6,4 %), de la Chine (+5,8 %) et de l'Inde (+3 %) ont augmenté, tandis que celles en provenance de la Corée du Sud (-0,7 %), du Brésil (-10,8 %) et du Japon (-12 %) ont diminué.
- Au cours des dix premiers mois de 2013, les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés étrangers de la CCT (autres que les États-Unis) ont augmenté de 2,7 % : la hausse des marchés émergents ou en transition (+7,4 %), la Chine en tête (+22,5 %), a surpassé celle des marchés principaux (-0,2 %).

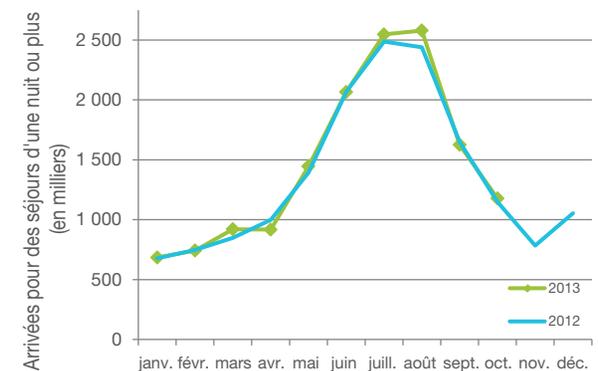
Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Oct. 2013	Variation (%) Oct. 2013/2012	Janv. - oct. 2013	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis				
Voiture	462 603	3,3	6 107 041	-0,4
Avion	295 794	2,4	3 267 743	5,0
Autres	88 790	-4,5	1 266 830	-1,4
Total — États-Unis	847 187	2,1 %	10 641 614	1,0 %
Marchés principaux				
Royaume-Uni	46 048	-3,1	575 535	-1,3
France	36 194	4,7	412 426	0,7
Allemagne	24 794	12,8	284 785	-1,1
Australie	15 567	4,5	229 371	2,0
Total — Marchés principaux	122 603	3,1 %	1 502 117	-0,2 %
Marchés émergents ou en transition				
Japon	22 920	-12,0	201 391	-0,7
Corée du Sud	12 088	-0,7	128 079	4,4
Mexique	7 615	6,4	131 961	5,0
Brésil	5 919	-10,8	80 681	2,5
Chine	26 367	5,8	312 370	22,5
Inde	8 697	3,0	128 551	-1,2
Total — Marchés émergents ou en transition	83 606	-2,1 %	983 033	7,4 %
Marchés étrangers cibles de la CCT (sans les États-Unis)	206 209	0,9 %	2 485 150	2,7 %
Autres pays	124 920	1,4 %	1 576 354	2,5 %
Total, pays autres que les États-Unis	331 129	1,1 %	4 061 504	2,6 %
Total des pays	1 178 316	1,8 %	14 703 118	1,5 %

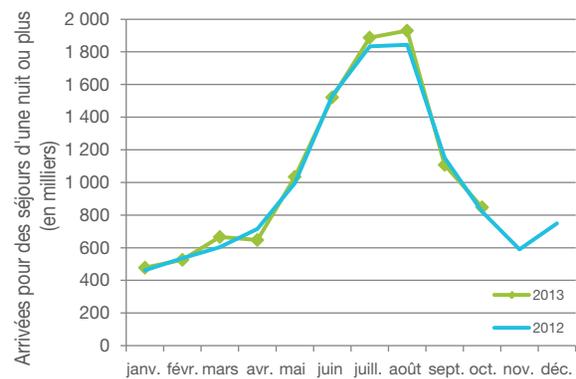
Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Voyages internationaux



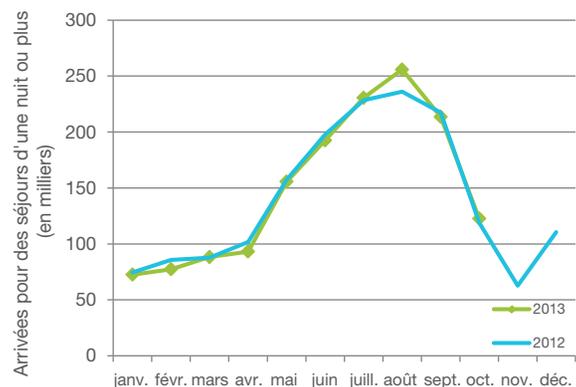
- En octobre, le Canada a accueilli environ 1,18 million de visiteurs étrangers, soit une hausse de 1,8 % par rapport à octobre 2012.
- Les arrivées pour un séjour d'une nuit ou plus en provenance de l'Allemagne (+12,8 %), de la France (+4,7 %) et de l'Australie (+4,5 %) ont augmenté en octobre, tandis que celles en provenance du Royaume-Uni ont diminué (-3,1 %). Depuis le début de l'année, 1 502 117 visiteurs en provenance des marchés principaux ont séjourné une nuit ou plus au Canada, soit un léger recul de 0,2 % par rapport à la même période l'an dernier.
- Le nombre total d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT (Japon, Corée du Sud, Mexique, Brésil, Chine et Inde) a fléchi de 2,1 % en octobre étant donné la baisse dans les marchés japonais (-12 %) et brésilien (-10,8 %). De janvier à octobre 2013, le nombre d'arrivées a augmenté de 7,4 % par rapport à la même période l'an dernier, pour s'établir à 983 033.

États-Unis



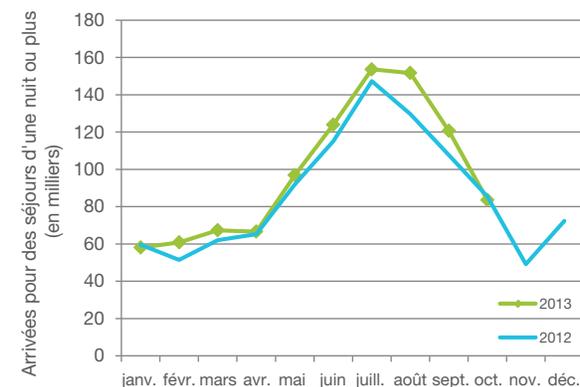
- Les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis ont progressé de 2,1 % en octobre grâce à l'augmentation des arrivées en voiture (+3,3 %) et par avion (+2,4 %). Le nombre de voyageurs arrivant par d'autres moyens de transport a baissé de 4,5 %.
- Au cours des dix premiers mois de 2013, les Américains ont effectué 10,6 millions de voyages d'une nuit ou plus au Canada, soit 1 % de plus que l'an dernier. Les arrivées par avion pour des séjours d'une nuit ou plus (+5 %) ont connu une meilleure augmentation que tous les autres moyens de transport.
- En octobre, sept provinces ont enregistré des gains au chapitre des arrivées transfrontalières par des Américains, le Nouveau-Brunswick rapportant la plus grande augmentation, soit 25 %, en raison de la hausse de 43,8 % du nombre de visiteurs américains arrivant par navire de croisière.

Marchés principaux



- Contrairement au Royaume-Uni, pour lequel on observe une baisse de 3,1 % du nombre d'arrivées, l'Allemagne et la France ont bondi en octobre, affichant des augmentations respectives de 12,8 % et de 4,8 %.
- Au cours des dix premiers mois de 2013, les arrivées en provenance du Royaume-Uni (-1,3 %) et de l'Allemagne (-1 %) n'ont pas dépassé les résultats de 2012. Avec une hausse de 0,7 %, la France a tout juste fait mieux que l'an dernier.
- Les arrivées en provenance de l'Australie ont augmenté de 4,5 % en octobre. De janvier à octobre 2013, les arrivées en provenance de ce marché ont augmenté de 2 % par rapport à la même période en 2012.

Marchés émergents



- En octobre, les arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition ont affiché des résultats mitigés avec une baisse générale de 2,1 % comparativement à l'an dernier.
- En ces temps de faible croissance saisonnière, en octobre, les arrivées en provenance du Mexique (+6,4 %), de la Chine (+5,8 %) et de l'Inde (+3 %) ont augmenté, tandis que celles en provenance de la Corée du Sud (-0,7 %) et du Brésil (-10,8 %) ont diminué.
- La capacité aérienne réduite à l'automne par rapport à l'an dernier à destination de la Colombie-Britannique a contribué à la baisse des arrivées en provenance du Japon (-12 %). En outre, l'incertitude entourant la disponibilité des aéronefs suivant la suspension par ANA et JAL des vols avec le 787 Dreamliner plus tôt cette année a amené les voyageurs à limiter leurs offres pour la visite des couleurs automnales de l'Est du Canada.
- De janvier à octobre 2013, le nombre total d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT a connu une hausse de 7,4 % par rapport à la même période l'an dernier. Les marchés ayant enregistré les augmentations les plus fortes sont la Chine (+22,5 %), le Mexique (+5 %) et la Corée du Sud (+4,4 %).

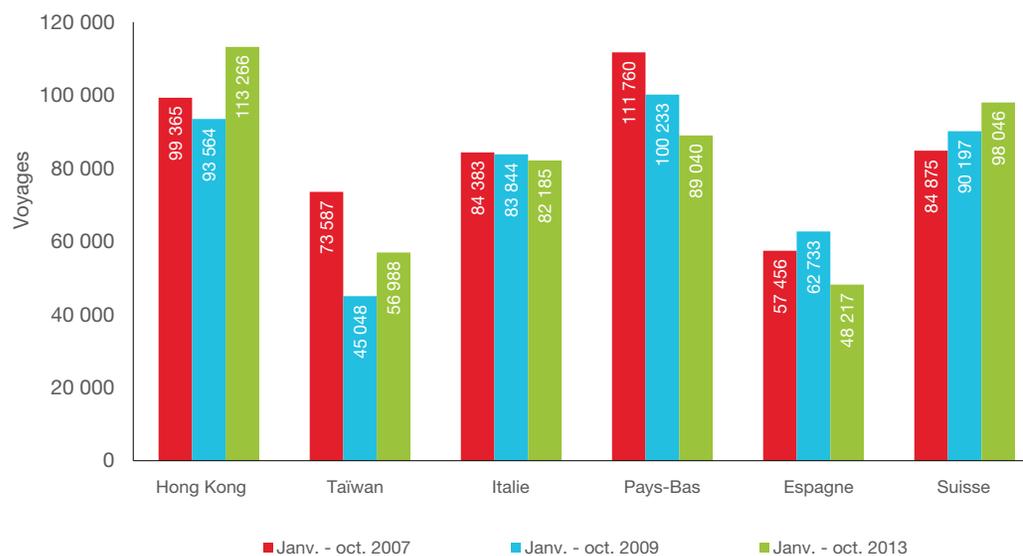
Observation des marchés

- Les résultats au chapitre des arrivées en provenance d'autres marchés européens choisis étaient généralement positifs en octobre : si les arrivées en provenance de l'Espagne ont diminué (-6,9 %), celles en provenance des Pays-Bas (+0,3 %), de la Suisse (+1,8 %) et de l'Italie (+9,4 %) se sont accrues.
- En octobre, les arrivées en provenance de Hong Kong (+6,7 %) et de Taïwan (+17,3 %) ont progressé, dans la foulée d'augmentations précédentes.
- De janvier à octobre 2013, les arrivées en provenance des marchés secondaires ont affiché des résultats mitigés : Hong Kong (+8 %) et Taïwan (+18,2 %) ont enregistré des gains, tandis que les marchés européens de l'Espagne (-3,8 %), des Pays-Bas (-3,4 %), de la Suisse (-2,1 %) et de l'Italie (-1,2 %) ont accusé de légers reculs.
- Par rapport aux résultats obtenus de janvier à octobre 2007, avant la récession, c'est à la Suisse que revient l'augmentation la plus marquée au chapitre des arrivées pour un séjour d'une nuit ou plus (+15,5 %), suivie de Hong Kong (+14 %). Taïwan et les Pays-Bas ont affiché des baisses considérables de 22,6 % et de 20,3 % respectivement.

Faits saillants des caractéristiques des voyages (T1-2013)

L'Enquête sur les voyages internationaux fait actuellement l'objet d'une initiative de modernisation. La prochaine publication des résultats de cette enquête par Statistique Canada est attendue pour le premier trimestre de 2014.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi

	Oct. 2013	Variation (%) Oct. 2013/2012	Janv. - oct. 2013	Variation (%) Cumul annuel
Italie	6 729	9,4	82 185	-1,2
Pays-Bas	6 600	0,3	89 040	-3,4
Espagne	3 403	-6,9	48 217	-3,8
Suisse	6 872	1,8	98 046	-2,1
Hong Kong	7 821	6,7	113 266	8,0
Taïwan	5 974	17,3	56 988	18,2

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

Examen de la concurrence (de janvier à septembre 2013)**

Voyages internationaux (en milliers)

Provenance	Destination			
	Canada		Australie	
		Variation 2013/2012		Variation 2013/2012
Total — International	13 524,8	1,4 %	4 570,2	4,9 %
États-Unis	9 794,4	0,9 %	356,1	4,2 %
Canada	80,2	-4,1 %
Marchés principaux				
Royaume-Uni	529,5	-1,2 %	406,7	4,5 %
France	376,2	0,3 %	71,7	6,7 %
Allemagne	260,0	-2,2 %	109,0	4,3 %
Australie	213,8	1,8 %
Marchés émergents ou en transition				
Japon	178,5	1,0 %	238,2	-8,3 %
Corée du Sud	116,0	4,9 %	141,1	-1,0 %
Mexique	124,3	4,9 %
Brésil	74,8	3,7 %	23,2	9,4 %
Chine	286,0	24,3 %	564,7	20,0 %
Inde	119,9	-1,5 %	121,4	8,8 %
Total — Marchés cibles	12 073,4	1,3 %	2 112,3	6,0 %

- Au cours des trois premiers trimestres de 2013, les arrivées en Australie ont grimpé de 4,9 %, et celles au Canada ont augmenté de 1,4 % par rapport à la même période en 2012.
- L'Australie (+20 %) et le Canada (+24,3 %) ont tous deux connu une hausse du nombre de visiteurs en provenance de la Chine au cours des neuf premiers mois de 2013.
- Le nombre d'arrivées au Canada en provenance du Royaume-Uni (-1,2 %) et de l'Allemagne (-2,2 %) a diminué, tandis que les arrivées en Australie en provenance de ces deux marchés ont augmenté respectivement de 4,5 % et de 4,3 %. Toujours pour cette même période, les arrivées en provenance de la France ont augmenté de 0,3 % au Canada et de 6,7 % en Australie.
- L'Australie a connu une diminution du nombre d'arrivées de voyageurs japonais et sud-coréens pour des séjours d'une nuit ou plus (-8,3 % et -1 % respectivement), tandis que le Canada a enregistré une hausse du nombre des visiteurs de ces deux pays (+1 % pour le Japon et +4,9 % pour la Corée du Sud).

...Sans objet ou données non disponibles.

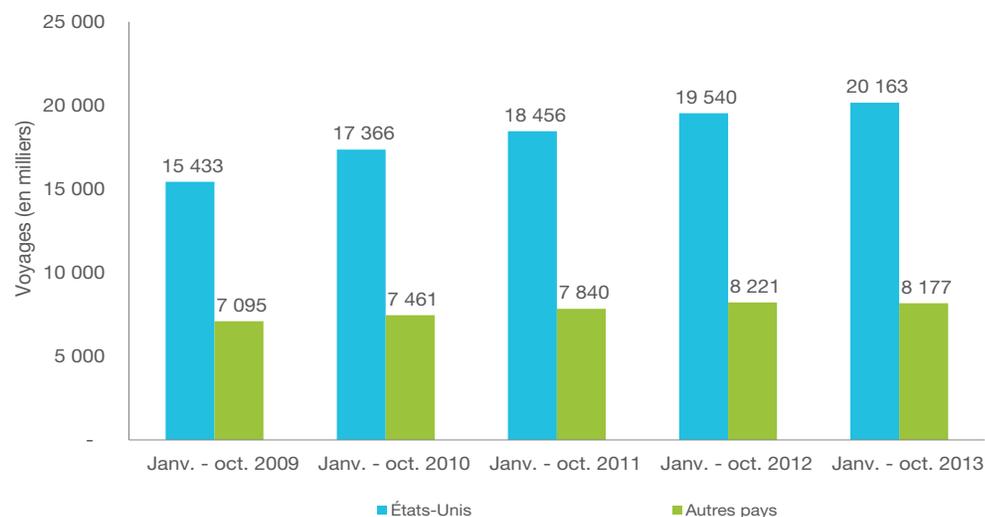
Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

Sources : Statistique Canada, Tourism Australia.

** Les données sur les voyages aux États-Unis pour septembre 2013 n'étaient pas disponibles en raison d'un retard attribuable au changement du processus d'arrivée des visiteurs aux États-Unis.

Voyages des Canadiens à l'étranger

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
 Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- En octobre 2013, le nombre de voyages à l'étranger effectués par des Canadiens a augmenté de 1,1 % par rapport à la même période l'an dernier, atteignant quelque 2,35 millions.
- Le nombre de voyageurs canadiens aux États-Unis a augmenté de 0,7 % durant le mois d'octobre pour atteindre 1,73 million. Le nombre de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger (sauf aux États-Unis) au départ du Canada a augmenté de 2,2 % pour s'établir à 614 051.
- Au cours des dix premiers mois de 2013, le nombre de voyages à l'étranger effectués par des Canadiens a augmenté de 2,1 % par rapport à 2012 et a atteint 28,3 millions.
- En octobre, la majorité des Canadiens de retour des États-Unis sont revenus au pays en passant par l'Ontario (796 461 entrées, +0,4 %), province suivie de la Colombie-Britannique (361 331 entrées, +1,4 %) et du Québec (273 886 entrées, +8,1 %).
- Le plus grand nombre de Canadiens de retour d'un voyage à l'étranger (ailleurs qu'aux États-Unis) en octobre 2013 sont passés par l'Ontario (315 181 entrées, +3,9 %), suivi du Québec (139 820 entrées, -0,1 %) et de la Colombie-Britannique (103 144 entrées, +2,1 %).

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Oct. 2013	Variation % Oct. 2013/2012	Janv. - oct. 2013	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	1 733 519	0,7	20 162 565	3,2
Autres pays	614 051	2,2	8 177 377	-0,5
Total – Voyages en provenance du Canada	2 347 570	1,1	28 339 942	2,1

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
 Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Consommateurs

Confiance des consommateurs

- **Canada** : Après avoir enregistré une hausse au cours des deux derniers mois, l'indice de confiance des consommateurs a reculé en octobre, perdant deux points pour atteindre 88,9 (2002 = 100). Les perspectives d'emploi demeurent un objet de préoccupation pour les Canadiens.
- **États-Unis** : L'indice de confiance des consommateurs du Conference Board pour les États-Unis, qui avait connu une baisse modérée en septembre, a enregistré un recul marqué en octobre. Il se situe maintenant à 71,2 (1985 = 100), par rapport à 80,2 en septembre.

Sources : Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis) et indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada.

Hébergement

- En octobre 2013, le taux d'occupation national a connu une augmentation de 1,5 point par rapport à l'année précédente, s'établissant à 66 %.
- De janvier à octobre 2013, le taux d'occupation national a affiché une modeste croissance de 0,8 point pour s'établir à 64,6 %. Sept provinces ont enregistré une augmentation de leur taux d'occupation, les Territoires du Nord-Ouest connaissant la hausse la plus importante (+6 points), suivis de l'Alberta (+2,4 points) et de Terre-Neuve-et-Labrador (+2,2 points).
- Au cours des dix premiers mois de 2013, le tarif quotidien moyen national est passé à 133,16 \$, affichant une hausse de 2,1 % par rapport à la même période en 2012. On a relevé des tarifs plus élevés que la moyenne nationale dans les Territoires du Nord-Ouest, en Colombie-Britannique, en Alberta, au Québec et à Terre-Neuve-et-Labrador
- À la fin d'octobre 2013, le revenu par chambre disponible (RCD) s'établissait à 85,98 \$ (+3,4 %), les plus fortes augmentations revenant aux Territoires du Nord-Ouest (+8,1 %, 108,28 \$), suivis de l'Alberta (+7,4 %, 95,33 \$).

Taux d'occupation au Canada, par province*

	Oct. 2013	Variation [^] 2013/2012	Jan. - oct. 2013	Variation [^] Cumul annuel
Alberta ¹	73,4	3,7	69,3	2,4
Colombie-Britannique	58,7	1,8	63,6	1,4
Saskatchewan	72,9	-0,9	68,6	-0,8
Manitoba	63,0	-4,5	62,1	-2,6
Ontario	67,4	1,4	63,9	0,6
Québec	67,8	0,7	64,3	0,3
Nouveau-Brunswick	57,8	-1,1	57,5	0,3
Nouvelle-Écosse	65,7	0,3	61,3	-2,0
Terre-Neuve-et-Labrador	75,3	2,6	73,4	2,2
Île-du-Prince-Édouard	40,0	-6,1	49,6	-0,1
Territoires du Nord-Ouest	61,6	2,4	70,6	6,0
Yukon	60,2	0,4	67,5	-6,0
Canada	66,0	1,5	64,6	0,8

* Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 222 406 chambres (sans pondération).

[^] Points de pourcentage.

¹ Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PKF Consulting Inc. La reproduction et l'utilisation des renseignements sont assujetties à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions que l'on peut consulter sur www.pkfcanada.com.

CCT – Recherche sur les marchés
et évaluation